

IDENTIFICAZIONE PRODOTTI BENERI®

In caso di segnalazioni da parte dei nostri clienti richiediamo i seguenti riferimenti per permetterci la rintracciabilità sul nostro prodotto riportate su tutte le confezioni:

O.p. ____/13 (ordine produzione)
data di riferimento produzione

IDENTIFICATION OF BENERI® PRODUCTS

For whatever request about products, the following references printed on each box will be strictly required in order to trace the exact part:

O.p. ____/13 (production order)
date of reference of production



IDENTIFIZIERUNG DER BENERI®-PRODUKTE

Bei Mitteilungen seitens unserer Kunden bitten wir zwecks Rückverfolgbarkeit unseres Produkts um die Mitteilung der nachfolgenden Bezugsdaten, die auf jeder Packung unserer Produkte angegeben sind:

O.p. ____/13 (Produktionsauftrag)
Bezugsdatum Produktion

COME ORDINARE I PRODOTTI BENERI®

Una chiara e univoca descrizione dei prodotti BENERI® facilita il processo di acquisizione ordini e aiuta ad assicurare risposte tempestive al nostro cliente.

HOW TO ORDER BENERI® PRODUCTS

A clear and univocal description of BENERI® products simplifies the order acknowledgement process and ensure our customers prompt replies.

BESTELLUNG VON BENERI®- PRODUKTEN

Die Auftragsannahme sowie umgehende Antwort an unsere Kunden werden durch die klare und unverwechselbare Benennung der BENERI®-Produkte optimal vereinfacht.

MODALITÀ PER L'ORDINAZIONE

PROCEDURE FOR ORDERING

BESTELLUNG

Prodotti standard

Standard products

Standardprodukte

NORMATIVA STANDARDS RECHTSVOR- SCHRIFTEN	TIPO TYPE TYP	DIMENSIONE SIZE ABMESSUNG	FINITURA SPECIALE SPECIAL FINISHING SPEZIELLE ENDBEARBEITUNG	CONFEZIONAMENTO PACKING VERPACKUNG
DIN 471	A	15	*	**
DIN 472	J	30		
DIN 6799		3,2		
DIN 6798	A	4		
DIN 2093	B	35,5x18,3x2		
DIN 137	A	8		
DIN 988	PS	6x12x0,5		

*** FINITURA SUPERFICIALE:**

Per ulteriori specifiche tecniche vedi "TRATTAMENTI SUPERFICIALI" pag. XIX - XXI

*** SURFACE FINISH:**

For additional technical information see "SURFACE TREATMENT" on page XIX - XXI

*** OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG:**

Für weitere technische Spezifikationen siehe "OBERFLÄCHENBEHANDLUNGEN" S. XIX - XXI

**** TIPO CONFEZIONAMENTO:**

Il tipo di imballo per ogni singolo articolo viene gestito fuori catalogo mediante l'invio controllato di una "LISTA DI CONFEZIONAMENTO".

**** TYPE OF PACKING:**

"PACKAGING LIST" by separate file (according to controlled revision).

**** VERPACKUNGSTYP:**

Für die Art der Verpackung pro Einzelartikel ist nicht der Katalog gültig. Es wird eine "VERPACKUNGSLISTE" zugesendet.

Per ordinare gli articoli che non hanno norma DIN, vi preghiamo di indicare la descrizione indicata nel nostro catalogo.

To order products not subject to DIN standards, please indicate the complete description in our catalogue.

Für Bestellungen von Artikeln, die nicht der DIN-Norm unterliegen, geben Sie bitte die entsprechenden Beschreibungen in unserem Katalog an.

RDEFL Rondelle dentellate esterne a fascia larga

RDEFL Large band external toothed washers

RDEFL Fächerscheiben mit Außenverzahnung - breites band

RDD Rondelle dentellate a doppia dentatura

RDD Double toothed washers

RDD Fächerscheiben mit Doppelverzahnung

AESS Anelli elastici per alberi senza scanalatura

AESS Spring rings for unsplined shafts

AESS Spannringe für Wellen ohne Nut